



**GARCÍA-ESPARZA, Juan A. (ed.). *Paisatge, etnografia i rituals a Penyagolosa*. Castelló: Diputació de Castelló-Universitat Jaume I, 2017. Col·lecció Biblioteca de les Aules, 27. 289 pàgs. i ils. [15 x 21].**

Estudi sobre el territori i els camins emprats pels pelegrins per anar a Sant Joan de Penyagolosa, un àmbit que vol ser proposat com a Patrimoni Mundial de la Unesco per part de la Diputació de Castelló, ja que està format per uns itineraris culturals. Per aquest motiu s'ha iniciat un recull de camins per arribar-hi, juntament amb la recopilació de les tradicions, menjars, llegendes, refranys i cançons amb la voluntat de recollir i mantenir-los vius. Pel que fa als itineraris, s'utilitzen durant tot l'any, ja que serveixen per portar a terme romeries i altres activitats noves.

S'esmenten algunes de les esmentades activitats, com la pelegrinació de les Useres desenvolupada pels fills varons, la processó de Culla en la qual hi pot participar tota la població, etc. El volum inclou un pròleg de Carmen PÉREZ GARCÍA i està estructurat en dos àmbits: El primer tracta sobre els itineraris culturals com a patrimoni de la Unesco (amb sis treballs redactats per diversos especialistes: José María GARCÍA DE MIGUEL, Mauro VAROTTO, María Pia TIMÓN TIEMBLO, Rocío SILVA PÉREZ, Víctor FERNÁNDEZ SALINA, Juan A. GARCÍA-ESPARZA, Consuelo MATAMOROS DE VILLA i Fco. Javier MARTÍN NOGUERA). Es revisen aspectes sobre els itineraris culturals, les seves característiques, la manera de culturalitzar el paisatge i el seu interès patrimonial, així com la forma com la Comunitat Valenciana protegeix el seu patrimoni immaterial. Per tant ens apropa a una realitat concreta: Penyagolosa i a la manera com poden gestionar i protegir aquest indret tenint, en compte les normatives de la comunitat esmentada.

En el segon el tema se centra en Penyagolosa i aprofundeix en els pelegrins, la configuració històrica i arquitectònica del paisatge, els seus camins, la manera de construir els camins (la pedra seca), les característiques del seu paisatge, etc. Nombrosos autors comenten diversos aspectes: Àlvar MONFERRER MONFORT, Enric RONCERO VENTURA, Joan F. MATEU BELLÉS, Juan A. GARCÍA-ESPARZA, Pablo ALTABA TENA, Juan A. GARCÍA-ESPARZA, Pablo ALTABA TENA i Raquel RAMBLA MOLINER, entre d'altres.

S'analitza la població que va habitar la zona de la muntanya de Penyagolosa, com va evolucionar la societat des del s. XIII, i les construccions d'arquitectura dispersa. Va tenir fortaleres musulmanes, i es tractava d'una zona abrupta i difícil d'habitar. També s'exposen les tècniques constructives i la seva evolució. Els paviments empedrats de pedra seca i altres construccions com casetes, murs, bancals, etc. Pel que fa a Coral ESCORIHUELA SALES i Guillem MONFERRER MILIÁN comparen la zona amb Villafranca del Cid, perquè ambdues tenen moltes construccions de pedra seca i volen fer un inventari de construccions d'aquesta modalitat. Alguns estudis són només de geografia i fauna, si bé s'aporta bibliografia i imatges de les activitats que es van realitzar fa uns anys.



Consten explicacions sobre el patrimoni etnològic i les pràctiques de la cultura tradicional valenciana, en tant que béns immaterials, que cal protegir: festes, rituals, lletres de cançons, etc.

IHE  
(Secretaria de la revista)

*Traducción de la reseña anterior:*

Estudio sobre el territorio y los caminos empleados por los peregrinos para ir a San Joan de Penyagolosa, un ámbito que quiere ser propuesto como Patrimonio Mundial de la Unesco por parte de la Diputación de Castellón, ya que está formado por unos itinerarios culturales. Por dicho motivo se ha iniciado una recopilación de caminos para llegar, junto con otra relativa a las tradiciones, comidas, leyendas, refranes y canciones con la voluntad de salvaguardarlos y mantenerlos vivos. En cuanto a los itinerarios se utilizan todo el año, ya que sirven para llevar a cabo romerías y otras actividades nuevas.

Se mencionan algunas de dichas actividades, como la peregrinación de las Useres desarrollada por hijos varones, la procesión de Culla en la cual puede participar toda la población, etc. El volumen incluye un prólogo de Carmen PÉREZ GARCÍA y está estructurado en dos ámbitos: El primero trata sobre los itinerarios culturales como patrimonio de la Unesco (con seis trabajos redactados por diversos especialistas: José María GARCÍA DE MIGUEL, Mauro VAROTTO, María Pia TIMÓN TIEMBLO, Rocío SILVA PÉREZ, Víctor FERNÁNDEZ SALINA, Juan A. GARCÍA-ESPARZA, Consuelo MATAMOROS DE VILLA y Fco. Javier MARTÍN NOGUERA). Se revisan aspectos sobre los itinerarios culturales, sus características, la manera de culturalizar el paisaje y su interés patrimonial, así como la forma utilizada por la Comunidad Valenciana para proteger su patrimonio inmaterial. Por lo tanto, nos acerca a una realidad concreta: Penyagolosa y a la manera como pueden gestionar y proteger este lugar teniendo en cuenta las normativas de la comunidad mencionada.

En el segundo el tema se centra en Penyagolosa y profundiza en los peregrinos, la configuración histórica y arquitectónica del paisaje, sus caminos, la manera de ser construidos éstos (la piedra seca), las características de su paisaje, etc. Numerosos autores comentan diversos aspectos: Àlvar MONFERRER MONFORT, Enric RONCERO VENTURA, Joan F. MATEU BELLÉS, Juan A. GARCÍA-ESPARZA, Pablo ALTABA TENA, Juan A. GARCÍA-ESPARZA, Pablo ALTABA TENA y Raquel RAMBLA MOLINER, entre otros.

Se analiza la población que habitó la zona de la montaña de Penyagolosa, como evolucionó la sociedad desde el s. XIII, y las construcciones de arquitectura dispersa.

# ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (març 2019)

Tuvo fortalezas musulmanas, y se trataba de una zona abrupta y difícil de habitar. También se exponen las técnicas constructivas y su evolución. Los pavimentos empedrados de piedra seca y otras construcciones como casetas, muros, bancales, etc. En cuanto a Coral ESCORIHUELA SALES y Guillem MONFERRER MILIÁN comparan la zona con Villafranca del Cid, porque ambas tienen muchas construcciones de piedra seca y quieren hacer un inventario de construcciones de dicha modalidad. Algunos estudios son sólo de geografía y fauna, si bien se aporta bibliografía e imágenes de las actividades que se realizaron hace unos años.

Constan explicaciones sobre el patrimonio etnológico y las prácticas de la cultura tradicional valenciana, en tanto que bienes inmateriales, que debemos proteger: fiestas, rituales, letras de canciones, etc.

IHE

(Secretaria de la revista)